

Dodatok č. 3
k Zmluve č. 529 množstvovom zbere, preprave a zneškodňovaní komunálneho
a drobného stavebného odpadu uzavretej medzi
TS mesta Humenné a Lidl Slovenská republika v.o.s., Bratislava

uzatvorený medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1. Vykonávateľ zberu a prepravy:

Obchodné meno: **Technické služby mesta Humenné**
Sídlo: Sninská 27 066 01 Humenné
Zastúpené: **Ing. Milan KURUC – riaditeľ Technických služieb mesta Humenné**
Bankové spojenie: VÚB Humenné
Číslo účtu: 2323 532/0200
IBAN: SK89 0200 0000 0000 0232 3532
IČO: 00 186 155
DIČ: 2021216736
Tel: 057/775 43 56, 0903 272 406

ďalej len „**vykonávateľ zberu a prepravy**“

a

2. Pôvodca odpadu: /právnická alebo fyzická osoba - podnikateľ/

Obchodné meno: **Lidl Slovenská republika v.o.s.**
Sídlo: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava
Konajúca: štatutárnym orgánom – spoločnosťou Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o., IČO: 35 790 563, zastúpená konateľmi: pani Zita Szlavikovics a pán Róbert Flachbart
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK50 0200 0000 0017 1817 2754
IČO: 35793783
DIČ: 2020279415
IČ DPH: SK2020279415
Tel. číslo: +421 (0)2 5827 9543

ďalej len „**pôvodca odpadu**“

a spoločne s vykonávateľom zberu a prepravy aj ako „**zmluvné strany**“

Po prehlásení, že sú zmluvné strany spôsobilé na právne úkony a že tento právny úkon robia slobodne, určito, vážne, zrozumiteľne a v písomnej forme, v súlade s článkom V. zmluvy, dohodli sa zmluvné strany na tomto Dodatku č. 3 k Zmluve č. 529 o množstvovom zbere, preprave a zneškodňovaní komunálneho a drobného stavebného odpadu (ďalej len „zmluva“), podľa príslušných ustanovení zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa ust. § 10 d, § 11 odst. 1 Zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych poplatkoch v platnom znení, v nadväznosti na VZN o nakladaní s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom na území mesta Humenné č. 202/2024 a VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady č. 203/2024.

I. Predmet dodatku

1. Z dôvodu zmeny výšky poplatku za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálneho a drobného stavebného odpadu sa zmluvné strany dohodli, že dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 2 sa zmluva mení nasledovne:

1.1. V článku I. zmluvy sa pôvodný bod 2. ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„2. Zber a preprava sa bude uskutočňovať nasledovným spôsobom:

Miesto uloženia kontajnerov	Typ kontajnerov	Počet kontajnerov	Frekvencia zvozu	Výška poplatku	Dátum zmeny prevádzky
Mierova	1100 l	1 x prepožičaný	2 x týždenne	3180,32 €/rok	2.1.2025

- 1.2. Pôvodný článok III. Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„III. Cena za zber, prepravu a zneškodňovanie odpadov

1. Cena za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálneho a drobného stavebného odpadu sa stanovuje vo VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady č. 203/2024, Ôsma časť – Poplatok, bod 1 písm. b) nasledovne:

0,0959 €/l za neváženy množstevný zber komunálneho odpadu z 1100 l zbernej nádoby, t. j. 30,58 €/vývoz.

- 1.3. Pôvodný článok IV. zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„IV. Platobné podmienky

„1. Pôvodca odpadu je povinný za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálneho a drobného stavebného odpadu - miestny poplatok uhradiť v štyroch rovnakých štvrtročných splátkach v termínoch do 31.3., 30.6., 30.9. a 30.11. bežného kalendárneho roka, a to na základe faktúry vystavenej a doručenej v súlade s touto zmluvou.

2. Vykonávateľ zberu a prepravy vystaví faktúru za zber a prepravu odpadu vždy do 15. dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho za posledným mesiacom štvrťroka, za ktorý sa daná faktúra vystavuje.

3. Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa doručenia objednávateľovi. Faktúry sa považujú za uhradené dňom odpísania finančných prostriedkov z účtu spoločnosti Lidl v prospech účtu vykonávateľa zberu a prepravy.

4. Vykonávateľ zberu a prepravy je povinný doručiť faktúru výlučne na e-mailovú adresu: invoice@LSK.costs.invoice.schwarz, doručenie faktúry na inú e-mailovú adresu, resp. iným spôsobom sa nebude považovať za riadne doručenie faktúry. O zmene e-mailovej adresy uvedenej v predchádzajúcej vete bude spoločnosť Lidl informovať Vykonávateľa zberu a prepravy prostredníctvom doporučenej listovej zásielky zaslanej na adresu spoločnosti uvedenú v záhlaví tejto dohody.

5. Faktúra bude zaslaná v nezaheslovanom dokumente vo formáte PDF, ktorý vrátane prílohy nesmie mať viac ako 1 000 strán a nesmie byť väčší ako 10 MB, veľkosť takto zaslaného e-mailu nesmie prekročiť 20 MB. Každá faktúra musí byť doručovaná prostredníctvom samostatnej e-mailovej správy, t. j. v rámci jedného e-mailu môže byť ako príloha priložená len jedna faktúra s prílohami v jednom PDF dokumente, hromadná fakturácia s viacerými objednávkami nie je možná. Predmet e-mailu a PDF dokument musí byť pomenovaný v nasledovnom tvare: „OBCHODNÉ MENO DODÁVATEĽA_ČÍSLO FAKTÚRY“ (bez medzier max. 40 znakov). Dokument PDF nesmie byť vložený do iného formátu (napr. ZIP) a musí byť digitálne čitateľný pomocou OCR v štandardných druhoch tlačeného písma (napr. Arial alebo Times New Roman). Text správy v e-maile nesmie obsahovať informácie týkajúce sa faktúry, daňového pohľadu alebo platby a zároveň žiadne ďalšie automaticky generované prílohy (napr. winmail.dat).

6. Ak bude faktúra doručená na e-mail v bode uvedenom vyššie, ale bude vykazovať formálne nedostatky, prípadne ak nebude (faktúra) vyhotovená v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami uvedenými v predchádzajúcom bode alebo ak na jej úhradu nevznikne Vykonávateľovi zberu a prepravy nárok, spoločnosť Lidl je oprávnená vrátiť faktúru Vykonávateľovi zberu a prepravy s oznámením nedostatkov alebo iných dôvodov, pre ktoré bola faktúra vrátená, pričom na takúto faktúru sa nebude prihliadať a z uvedeného dôvodu spoločnosť Lidl nebude v omeškaní s jej úhradou. V prípade ak faktúra zaslaná v zmysle vyššie uvedených bodov vykazuje formálne chyby, bude vrátená na e-mailovú adresu Vykonávateľa zberu a prepravy, z ktorej bola faktúra doručená, ak to bude technicky možné a ak nebolo so Vykonávateľom zberu a prepravy dohodnuté inak. V prípade, ak nebude technicky možné vrátiť faktúru na e-mailovú adresu Vykonávateľa zberu a prepravy, z ktorej bola faktúra doručená, bude e-mailová adresa na vrátenie faktúry/faktúr s Vykonávateľom zberu a prepravy dohodnutá samostatne písomne/e-mailom. Doba splatnosti začína plynúť dátumom prijatia správnej a úplnej faktúry v zmysle vyššie uvedeného.“

1.4. Za článok VI. zmluvy sa dopĺňa nový článok VII nasledovne:

„VII. Compliance

1. Vykonávateľ zberu a prepravy zodpovedá za to, že všetky prípadné zákonné ustanovenia spadajúce do jeho oblasti zodpovednosti budú dodržané a to aj u tretích osôb podieľajúcich sa na plnení zmluvy. Toto platí predovšetkým na dodržiavanie protikorupčných, protikartelových právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov. Vykonávateľ zberu a prepravy sa zaväzuje, že zamestnancov, ktorí sú poverení plnením

zmluvne dohodnutých úloh a činností oboznámi s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2. Vykonávateľ zberu a prepravy vyhlasuje, že budú dodržané všetky záväzky a zákazy plnenia vyplývajúce z európskych ekonomických, obchodných a finančných sankcií a ekonomických, obchodných a finančných sankcií Spojených štátov amerických, najmä ustanovení nariadenia (ES) 2580/2001 a nariadenia (ES) 881/2002, s výhradou národných predpisov, ktoré sú s uvedenými záväzkami a zákazmi v rozpore.

3. Vykonávateľ zberu a prepravy sa zaväzuje upustiť od akýchkoľvek finančných príspevkov/darov voči zamestnancom, členov štatutárnych orgánov alebo povereným osobám spoločnosti Lidl alebo ich blízkym osobám.

4. Porušenie ustanovení bodov 1 až 3 oprávňuje spoločnosť Lidl predovšetkým stanoviť Vykonávateľovi zberu a prepravy primeranú lehotu na odstránenie porušenia uvedených povinností. V prípade márneho uplynutia lehoty je spoločnosť Lidl oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od tejto zmluvy. Ak dôjde k závažnému porušeniu ustanovení v bodoch 1 až 2, nie je potrebné stanovovať primeranú lehotu na odstránenie porušenia. Vážnym porušením môže byť porušenie protikorupčných, protimonopolných právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na ochranu osobných údajov. V prípade odstúpenia alebo ukončenia podľa tohto bodu, nie je spoločnosť Lidl povinná nahradiť Vykonávateľovi zberu a prepravy akúkoľvek škodu vzniknutú odstúpením alebo ukončením.

5. Pri existencii náznakov nielen menej závažného porušenia predpisov z bodov 1 až 3, poskytne Vykonávateľ zberu a prepravy na požiadanie spoločnosť Lidl všetky potrebné informácie a vysvetlenia.

6. Upozornenia na porušenie platného práva zo strany spoločnosti Lidl, Vykonávateľa zberu a prepravy alebo ich zamestnancov môže byť oznámené nasledovne:

Osobe zodpovednej za Compliance:

tel. +421 58 279 400, e-mail: compliance@lidl.sk

Elektronickým systémom:

www.lidl.sk/c/compliance

Dodržiavanie sociálnych a ekologických štandardov

7. Dodržiavanie medzinárodne uznávaných minimálnych sociálnych a ekologických štandardov zo strany Vykonávateľa zberu a prepravy je významným základom pre spoluprácu medzi zmluvnými stranami. Preto sa Vykonávateľ zberu a prepravy zaväzuje, že bude vo svojich obchodných činnostiach dodržiavať minimálne štandardy stanovené v Kódexe správania spoločnosti Lidl Slovenská republika, v.o.s., ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Vykonávateľ zberu a prepravy uznáva tam uvedené nariadenia ako základ zmluvy.“

a pôvodný článok VII. sa prečíslováva na článok VIII. zmluvy.

- 1.5. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 3 nedotknuté.

II. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 3 k zmluve bol vypracovaný v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, ktorých každá zmluva obdrží jedno (1) vyhotovenie.
2. Tento Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni zverejnenia na webovom sídle Technických služieb mesta Humenné.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 3 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ním ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán slobodne a vážne podpisujú nasledovne:

V Humennom, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Technické služby mesta Humenné
Ing. Milan Kuruc, riaditeľ

.....
Lidl Slovenská republika, v.o.s.
prostredníctvom spoločníka
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.
Zita Szlavikovics, konateľ spoločníka

.....
Lidl Slovenská republika, v.o.s.
prostredníctvom spoločníka
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.
Róbert Flachbart, konateľ spoločníka